

Секция «Философия. Культурология. Религиоведение»

Синонимичный генезис понятия толерантности в Греческой традиции

Ивашина Елена Викторовна

Аспирант

БелГУ - Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Социально-теологический, Белгород, Россия

E-mail: elena2950@mail.ru

Для наиболее комплексного понимания понятия толерантности, которое сейчас у всех на устах, необходимо рассмотреть синонимичный генезис этого понятия с момента возникновения философии в древней традиции. Этимологически латинским существительным *tolerantia* (и *intolerantia*), *toleratio* точно соответствует древнегреческое *τλημοσύνη*. Но в новозаветной койнэ, а затем и в греческом языке византийского периода (среднегреческом языке), и в новогреческом языке для обозначения терпения, кротости, терпеливости и терпимости утвердилось существительное *ἄνοχη*.

τλημοσύνη f. [тлэмосюнэ; тлимосини] – терпение, стойкость; испытание [зафиксировано в эллинской поэзии, начиная с Архилоха (до 680 – ок. 640 гг. до н.э.)]. Данное существительное этимологически связано с прилагательным *τλήμων* [дорическое *τλάμων*, -ονος – 1) терпеливый; выносливый, стойкий, мужественный; отважный; 2) дерзкий; 3) терпящий бедствие, несчастный, жалкий] [4, С. 1247]. Прилагательное *τλήμων* [«1) терпеливый; выносливый, стойкий, мужественный; отважный; 2) дерзкий; 3) терпящий бедствие, несчастный, жалкий»] и существительное *τλημοσύνη* [«терпение, стойкость; испытание»] этимологически связаны с лексемой *τάλας*, *τάλαινα*, *τάλαν* [-ανος, -αίνης, *τληναι* – «терпящий, страждущий, несчастный, жалкий; дерзкий»], восходящей к глагольной форме аористного сигматического инфинитива *ταλάσσαι*, -ασθαι, *τελάσσαι* [«1) поддерживать; поддерживать; 2) претерпеть, перенести; терпеть, переносить; 3) взять ответственность за кого-либо / за что-либо»] [3, Р. 1088 – 1089, 1123].

Из этого определения можно выделить ключевые понятия толерантного человека это очень мужественный, сильный, отважный, в тоже время человек, который терпит поражение и становится несчастным, к которому остальные испытывают жалость.

ἄνοχη f. [анохэ; анохи] – 1) pl. (мн. ч.) прекращение военных действий, перемирие [в произведениях Ксенофонта (не позже 444 – не ранее 356 гг. до н.э.), Эсхина (389 – 314 гг. до н.э.), Демосфена (384 – 322 гг. до н.э.), Полибия (ок. 201 – 120 гг. до н.э.), Плутарха из Херонеи (*Πλούταρχος ὁ αἰρωνεύς*) (ок. 45 – 127 гг. н.э.), Диогена Лаэртского (ок. 200 – 250 гг. н.э.)]; 2) кротость, терпение [в Новом Завете] [2, С. 157]. В Древней Греции понятие толерантности можно трактовать именно в ситуации военной активности и прекращение этой активности, т.е. перемирие.

Идеал человеколюбия (*φιλανθρωπία*) в связи с теорией монархии и нравственного совершенства личности – на долгие годы центральная тема в философии периода эллинизма (ср. стоики, имп. Юлиан), и Ксенофонт находился у истоков формирования традиции (с. Суг. VIII 7, 22; «После богов уважайте весь род человеческий во всех его будущих поколениях»; VII 5,73 – новая для греков идея о проявлении человеколюбия-милосердия к пленникам). В одной из новелл «Воспоминаний о Сократе» (Мем. IV 3, 7) содержится сводка аргументов в пользу существования богов на основании целесообразного устройства природы и самого человека, что свидетельствует о человеколюбии

и благожелательности богов по отношению к людям [1, С. 444 - 447]. Рассматривая взгляды Ксенофонта можно сказать, что для него понятие толерантности это всеобъемлющая любовь к человечеству. Это трепетное и кроткое отношение к каждому из людей, по причине огромной значимости, как природы, так и человека в нашем мире.

ἄνοχη f. – 1) задержка, [мн. ч. *ἄνοχαι*] общее перемирие; 2) [в Новом Завете] терпение, перенесение. Данное существительное этимологически связано с глаголом *ἄνέχω* [1) поднимать; поддерживать; вознести молитвы; любить, почитать кого-либо (собственно возвышать); 2) удерживать, задерживать; удерживать от убийства, прекращать убийство; 3) подниматься, возвышаться (о предметах и местностях); выныривать, вынырнуть; выходить здоровым из чего-либо, выдерживать что-либо; 4) удерживаться на месте, медлить, пребывать, оставаться спокойным; приостанавливаться, переставать; в медио-пассивной форме *ἄνέχομαι* – а) поднимать (что-либо своё); б) выдерживать, переносить, терпеть, выносить; выдерживать, держаться (стойко, спокойно)] [5, С. 114 – 113, 121].

Проведенное исследование показало, что понятие толерантности не ново. Необходимость применения этого понятия всегда возникает как некое сглаживание воинствующих сторон, будь то государство или отдельные личности. Притом, что та сторона, которая берет на себя «статус» толерантной она становится, во-первых слабой и жалкой, во-вторых кроткой и человеколюбивой, в-третьих в тоже время она становится «лидирующей» стороной, которая поворачивает события по своей инициативе.

Литература

1. Античная философия: Энциклопедический словарь. – М.: Прогресс-Традиция, 2008.
2. Дворецкий И.Х. Древнегреческо-русский словарь: Около 70 000 слов (в обоих томах) / Иосиф Хананович Дворецкий; Под ред. С.И. Соболевского; С приложением грамматики, составленной С.И. Соболевским. – Т. 1: А – Л. – М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, .
3. Chantraine P. Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots / Pierre Chantraine. – Т. 4-1. Ρ – Υ. – Paris: Les Éditions Klincksieck, 1977. Ρ. 1088 – 1089, 1123.
4. Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь / А.Д. Вейсман. – 5-е изд. – СПб: Издание автора, 1899. – VIII